

Switzerland-Berne: Engineering services

OJ S 53/2020 16/03/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Energie Wasser Bern Administration Beschaffungsausschuss

Postal address: Monbijoustrasse 11, Postfach

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3001

Country: Switzerland

Contact person: Frau Deborah Pustoslemšek

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: www.ewb.ch

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1121961

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Energie Wasser Bern Administration Beschaffungsausschuss

Postal address: Monbijoustrasse 11, Postfach

Town: Bern

Postal code: 3001

Country: Switzerland

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Gesamtprojektleitung Rollout Smart Metering

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Detaillierter Aufgabenbeschrieb und Projektbeschrieb gemäss Beilage 1 Ziffer 2.6.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Stadt Bern, Kanton Bern/ Schweiz

II.2.4. Description of the procurement

Detaillierter Aufgabenbeschrieb und Projektbeschrieb gemäss Beilage 1 Ziffer 2.6.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: — ZK1: Zeitmitteltarif, gemäss Angebot: / Weighting: 25 %

Cost criterion - Name: — ZK2: Schlüsselpersonen/ Organisation: / Weighting: 40 %

Cost criterion - Name: — ZK3: Auftragsanalyse: / Weighting: 25 %

Cost criterion - Name: — ZK4: Präsentation / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Die Details zu den Zuschlagskriterien sind dem Lastenheft zu entnehmen. / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Das preisgünstigste Angebot erhält 5 Punkte. Pro 1 % Mehrkosten werden 0,05 Punkte abgezogen (lineare Bewertung). Beim Preis sind Minuspunkte möglich. / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Die Bewertung erfolgt aufgrund der mit der Offerte eingereichten Unterlagen. / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/07/2020 End: 31/07/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Verlängerung für max. 18 Monate möglich

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Alle notwendigen Angaben, Unterlagen, resp. Nachweise zu den Eignungskriterien sowie den generellen Teilnahmebedingungen (alle geforderten Unterlagen müssen zusammen mit dem Angebot eingereicht werden und gelten als Bestandteil Ihrer Offerte.):

Art. 20 ÖBV:

- Selbstdeklaration mit den folgenden Nachweisen,
- Detaillierter Betriebsregistrauszug,
- Bestätigung der Steuerbehörden (MWST, Staats-, Gemeinde- und Bundessteuern),
- Bestätigung der Ausgleichskassen (AHV, IV, EO, ALV),
- Bestätigung der Pensionskasse (BV-Beträge),
- Bestätigung der SUVA resp. BU/NBU,
- Sofern im GAV vorgeschrieben: Bestätigung der Krankentaggeldversicherung (KTV),
- Bestätigung der paritätischen Berufskommission bzgl. Einhaltung des GAV,
- Bei Branchen ohne GAV: Bestätigung der Revisionsstelle (oder der externen Treuhandstelle/ Buchhaltung) bzgl.,
- Orts- und Branchenüblichkeit sowie
- Lohngleichheit zwischen Mann und Frau.

Die Belege müssen von den Auskunftsstellen (Gemeinden, Kanton, Verbänden, Kassen usw.) unterzeichnet sein, dürfen nicht älter als ein Jahr sein und haben auszuweisen, dass alle fälligen Prämien bezahlt sind.

Da die Nachweise ab Ausstelldatum ein Jahr lang gültig sind, müssen diese nur einmal jährlich eingereicht werden. Den Anbieterinnen und Anbietern wird empfohlen, alle Nachweise zeitgleich bei den Auskunftsstellen zu bestellen. Die Selbstdeklaration ist immer einzureichen. Anbietende mit Geschäftssitz ausserhalb der Schweiz legen analoge Bestätigungen aus ihrem Land bei.

Zu den geltenden Arbeitsbestimmungen erteilen die beco (Berner Wirtschaft), Laupenstr. 22, 3011 Bern oder die paritätischen Berufskommissionen Auskunft.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die Eignungskriterien beziehen sich auf die Leistungsfähigkeit der Firma, die Referenzen sowie die Sprachkenntnisse:

E1 Erfahrung als Gesamtprojektleitung

Die anbietende Firma verfügt über vertiefte Erfahrung im Bereich der Beratung und Unterstützung von öffentlichen Bauherrschaften in der Funktion als Gesamtprojektleitung. Sie ist mit den unterschiedlichen Instrumenten und Prozessen vertraut und besitzt ein breites Know-how. Dazu gehören unter anderem Aufbau- und Ablauforganisation, Reporting, Submissions-, Bestell- und Rechnungswesen, Bewilligungsprozesse, Beratung und Vertretung der Bauherrschaft. Weiter bietet die Firma ebenfalls Leistungen im Bereich des Backoffice an. Die Erfahrungen müssen in einem vergleichbaren Projekt mit analoger inhaltlicher und fachlicher Aufgabenstellung nachgewiesen werden können.

Erwartet wird eine Dokumentation von 2 durch den Anbieter/ die Anbieterin ausgeführten Referenzprojekten. Die Referenzen müssen in der Realisierung oder erfolgreich

abgeschlossen worden sein und dürfen nicht älter als 10 Jahre sein (Abschluss 2008 oder später). Die Referenzprojekte müssen in Bezug auf Inhalt, Komplexität und Umfang mit dem ausgeschriebenen Mandat vergleichbar sein (Beilage 01)

E2 Verfügbarkeit Schlüsselperson

Die Schlüsselperson liefert den Nachweis, dass sie in dem für die Mandatsbearbeitung erforderlichen Zeitumfang zur Verfügung steht. Im Rahmen der Auftragserfüllung können wichtige Gründe wie Kündigung, Unfall, Krankheit etc. auftreten, die dazu führen, dass die für das Mandat vorgesehenen Schlüsselperson ersetzt werden muss.

Der Anbieter/ die Anbieterin ist in diesem Fall für den Ersatz durch eine gleich gut qualifizierte Person verpflichtet. Das Engagement in anderen Projekten gilt dabei nicht als wichtiger Grund (Beilage 02).

E3 Ersatz Schlüsselperson

Der Anbieter hat nachzuweisen, sofern zwingende Gründe vorliegen, dass der Gesamtprojektleiter das Mandat nicht mehr weiterführen kann (langfristiger Ausfall etc.), die Möglichkeit hat, die Position des Gesamtprojektleiters mit einer weitgehend gleichwertig qualifizierten Person ersetzen zu können. Dies ist mittels Referenzen gemäss Beilage 03 nachzuweisen.

E4 Bereitschaftserklärung

Unterzeichnung der Bereitschaftserklärung das Mandat personenbezogen zu übernehmen (Beilage 04).

E5 Verfügbarkeit Fachpersonal

Die anbietende Firma verfügt im Minimum über 3 weitere für das Mandat qualifizierte Mitarbeitende. Sie bestätigt weiter, dass dieses Personal zur Auftragserbringung zur Verfügung steht.

Nachweis: Namentliche Nennung des Personals und schriftliche Bestätigung, dass dieses Personal zur Auftragserbringung zur Verfügung steht (Beilage 05).

E6 Sprachkenntnisse

Die Firma bestätigt mit dem Einreichen der Beilage 08 (Schlüsselpersonen Referenzen), dass die angegebenen Schlüsselpersonen sich sowohl schriftlich wie auch mündlich einwandfrei in der Projektsprache „Deutsch“ und ebenso in der Umgangssprache in der Bohrtechnik „Englisch“ mind. Auf Level B2 oder ähnlich ausdrücken können.

E7 Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Der Anbieter/ die Anbieterin verfügt über eine ausreichende wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit, um den Auftrag erfüllen zu können. Die jährliche Auftragssumme des Dienstleistungsauftrags darf 25 % des jährlichen Firmenumsatzes im entsprechenden Fachgebiet nicht überschreiten. Zudem muss die Firma nachweisen, dass sie über grosse Flexibilität und Kapazitäten zur Abdeckung von Arbeitsspitzen (Stellvertretung) verfügt und kurzfristige Aufträge abarbeiten kann.

Die Eignungskriterien sind „Musskriterien“. Sie werden mit erfüllt/ nicht erfüllt beurteilt.

Angebote, welche nicht alle Eignungskriterien erfüllen, werden von der weiteren Beurteilung ausgeschlossen. Über den Ausschluss entscheidet das Entscheidungsgremium.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/04/2020

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28/04/2020 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Dieser Termin ist nicht verbindlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Geschäftsbedingungen:

- Es gelten die Bestimmungen gemäss Vertragsentwurf ewb
- Allfällige allgemeine Geschäftsbedingungen des Anbieters haben keine Gültigkeit.
- Es werden nur Angebote in Schweizer Franken und ohne Wechselkursvorbehalte zum Verfahren zugelassen.
- Es sind Netto-Offerten einzureichen. Rabatte und allfällige Abzüge sind im Angebot aufzuführen. Offerten mit Preisabsprachen werden nicht berücksichtigt. Die Vergabe erfolgt auf Grund des Angebotes.
- Die Verfahrens-, Verhandlungs- und Vertragssprache ist deutsch.

Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Bereinigungen bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Energie Wasser Bern vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehältlich der Erteilung der Kreditbewilligung. Vorbefassung: ewb hat bereits im Rahmen der Vorbereitungsarbeiten für den Rollout Smart Metering mit diversen Ingenieurunternehmungen zusammengearbeitet. Alle ausschreibungsrelevanten Informationen sind Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen. Die bereits mit anderen Mandaten beauftragten Firmen sind deshalb berechtigt, ein Angebot einzureichen. Die Ausarbeitung des Angebotes, einschliesslich der Beschaffung notwendiger Informationen und Nachweise sowie Erläuterungen oder Präsentationen erfolgen unentgeltlich.

Rechtsmittelbelehrung: Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen nach der Publikation mittels Beschwerde bei der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie, Predigergasse 12, Postfach, 3001 Bern schriftlich angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angaben von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Energie Wasser Bern.

Schlusstermin/ Bemerkungen: Einreichungsort, gem. Ziff. 1.2, in verschlossenem Behältnis (Kuvert, Schachtel), versehen mit dem beschrifteten orangen Kleber (Objekt, Arbeitsgattung, Eingabefrist) „Bitte nicht öffnen“ und dem Absender.

a) Bei Abgabe am Kundenempfang von Energie Wasser Bern, Monbijoustrasse 11, 3011 Bern (durch Anbieter oder Kurier): Die Abgabe hat spätestens am obenerwähnten Termin, noch während den Öffnungszeiten des Kundenempfangs, gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, zu erfolgen.

b) Bei Einreichung auf dem Postweg (A-Post): Massgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen): Fragen zu den Submissionsunterlagen und den Vertragsentwürfen werden ausschliesslich schriftlich beantwortet. Fragen sind innerhalb der unter Ziffer 1.3 angegebenen Frist auf www.simap.ch einzureichen. Die Antworten der anonymisierten Fragen werden am 27.3.2020 auf www.simap.ch publiziert. Auskünfte zum Verfahren erteilt: Energie Wasser Bern, Administration Beschaffungsausschuss, Frau Deborah Pustoslemšek, Postfach, 3001 Bern, Tel.: +41 31 321 32 31 / E-Mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 12.3.2020, Dok. 1121961

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 20.3.2020.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 12.3.2020.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/03/2020